



全国政协委员、国防大学国际防务学院教授李美华—— 做好中国形象的“翻译”

■本报记者 罗金沐 通讯员 毛丽燕

休假刚结束，国防大学国际防务学院教授李美华就从老家赶到上海，一头扎进两会提案调研工作中。新学期，她还承担了高级指挥俄语班的授课和翻译工作。

自信、从容、干练……初见李美华，这位仪态端庄的女性给记者留下了很深的印象。

这位军队杰出女性代表，在教译战线以军人之贵、学者之风，尽展巾帼之志，努力讲好中国故事。

“你好吗？我们十分想念你，我的夫人让我一定来看望她的中国妹妹，出色的心理医生。”一见到李美华教授，来访的土库曼斯坦穆罕默德将军热情地上前握手拥抱。

穆罕默德是国防大学国际防务学院高级指挥俄语班学员。学习期间，他的夫人因患急性肠梗阻住进了医院。她既不懂汉语，又不懂英语，根本无法和医生交流。

挂号、拿药、翻译、谈心……李美华全程悉心照料陪护她，一陪就是数日，直到病愈出院。

当穆罕默德这次率代表团访问中国时，特意回访母校，看望昔日的老师和朋友。

作为最高军事学府的一名俄语翻译，李美华倾注真情与外军学员交朋友，为他们排忧解难，播撒友谊的种子。她也被很多外军学员和家人亲切地称为

“中国妹妹”。从事外训教学近20年来，李美华深爱三尺讲台，倾心教译事业。她先后负责30多个班次授课翻译工作，担任多个班次教学负责人，凭借精湛的翻译水平，赢得了外军学员的尊重和认可。同时她多次在中外高层谈判、联合军事演习、上海合作组织防务论坛等重大外事活动及国际学术会议上担任主要翻译，受到各级领导和肯定。

在一次中俄联合军事演习中，上级机关考虑到李美华外事经验丰富，特地把她安排到联演新闻中心工作。白天，她头顶炎炎烈日，带领40名俄方记者到演习场采访并翻译；晚上，除了要进行磋商和协调，还要翻译资料，每天都要工作10多个小时。演习结束时，俄方新闻负责人握着她的手说：“你说的俄语是最棒的，你的心是最善良的，从你身上我们看到了中国军人的魅力，体会到了中俄之间的深厚友谊。”

采访手记

■罗金沐

记者联系采访李美华教授时，她正在上海为两会提案进行调研。作为全国政协委员，她每年都积极为国防教育建言献策。她告诉记者，“工作是最好的良药，是镇痛剂”。

尼采说：“凡是不能毁灭我的，将使我更加强大。”李美华对这句话的体悟尤为深刻，她曾在不同场合引用这句话。当被问及当下最大的感受是什么，李美华脱口而出——“感恩”。“感恩磨难，感恩战友，感恩外训。”“我愿做一名友好使者，为军事友好与合作舞台增添光彩。”



3月11日，武警重庆总队执勤第二支队利用训练间隙，以多种形式组织官兵学习两会精神。

唐志勇摄

(上接第一版) 同时要优先解决主要矛盾和矛盾的主要方面，以此带动其他矛盾的解决。党的十八大以来，我们党之所以“解决了许多长期想解决而没有解决的难题，办成了许多过去想办而没有办成的大事”，一个重要原因就是既讲两点论、又讲重点论，找突出问题、抓关键环节，把主要力量投入到那些对全局最重要、最有决定意义的事情之中，进而以重点突破带动整体推进，实现“一子落而满盘活”。

“乘舆而目自张，执本而末自从。”落实我军建设发展“十三五”规划是一项宏

大工程，任务艰巨繁重、工作千头万绪，如果主次不分、重点不明，就可能乱了章法、忙而无功。按照军队发展总体布局和体系建设要求，我军集中实施一批战略性、基础性、枢纽性、引领性的重大工程项目。把这些重点突出出来，将建设资源投向这些任务项目聚焦，优先满足军事斗争准备急需，充分保障改革任务顺利实施，稳步提升军人生活待遇水平，统筹推进各项事业发展需要，才能带动我军建设发展“十三五”规划有序推进、有力执行、有效落实。

“事者，成于绪，败于乱。”所谓重

(上接第一版) 来自陆军的韩鹏代表介绍，在改革强军进程中抓好规划落地，需要走别人没有走过的路，做别人没有做过的事。探路者既无先例可循，也无现成的经验可以借鉴，难免会走些岔路、弯路，易出现失误或差错。因此，各级党组织和领导干部要当好坚强后盾，为担当者担当、为负责者负责、为干事者撑腰。

许多代表委员谈到，当前，一些部队正在探索建立容错机制，就是倡导“为担当者担当”的精神，大张旗鼓地支

持担当者、鼓励担当者、保护担当者，让他们能挺直腰杆、甩开膀子、迈开步子轻装上阵，激发官兵想事、谋事、干事的热情。

“宽容失败不是听任失败、纵容出错，在建立容错机制的同时，还要配套完善纠错机制，把创造性执行决策部署与搞‘上有政策、下有对策’区别开来。”来自海军的陈黎明代表认为，落实规划过程中要把因缺乏经验、先行先试造成的工作失误与不担当、乱作为区别开来，更要把敢闯敢试与擅权专断甚至违

(上接第一版) “我感受到了心往一处想、劲往一处使的信心和力量。”军委纪委驻军委训练管理部纪检组组长常信民委员说，今年是打赢脱贫攻坚战的关键之年，巩固脱贫成果，有效防止返贫，还有很多工作要做，“感到身上的担子沉甸甸的”。

议的是国家大事，谋的是民生福祉。两会期间，军队政协委员围绕决胜全面建成小康社会，聚焦打赢三大攻坚战、退役

军人安置、推动经济高质量发展等建言献策，提出了大量建议提案。

9时30分，闭幕会开始。政协委员们郑重按下表决器，各项报告、决议的草案一一通过，掌声一次次响起……

“2019年必然是机遇和挑战相互交织的一年。越是关键时刻，越是要把学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想作为重中之重，广泛凝聚共识，不断增进团结，同心同德，奋发进取，为决胜

全面建成小康社会，聚力打赢三大攻坚战、退役

规违纪区别开来，以此激活“干”的、调动“看”的、鞭策“慢”的，切实在规划落实上形成万马奔腾的可喜局面。

来自火箭军的李永生代表表示，推动火箭军战略转型，落实军种主建责任，加快推进“专业化建、联合化用”的步伐，最大限度发挥“撒手锏”威力，营造担当作为的干事创业良好环境非常重要。这几年，部队出台一系列培养使用打仗型、创新型人才的激励措施，收到明显成效。

(本报北京3月13日电)

全面建成小康社会汇聚全民族智慧和力量，努力画出最大同心圆。”这是军队政协委员们的共同心声。

大会在雄壮的国歌声中闭幕。人心是最大的政治，共识是奋进的动力。春天的盛会吹响了新起点上再出发的号角，委员们信心满满地走出人民大会堂，带着责任和使命，阔步踏上新征程。

(本报北京3月13日电)

聚焦审议“两高”报告

范骁骏代表——

为退役军人提供优质法律服务

■本报记者 侯磊

“加强涉军维权工作”“依法审理涉军案件”“促进军政军民团结”“对122名遭受不法侵害的军人军属、退役军人，及时给予司法救助”……北部战区政委范骁骏代表在审议“两高”报告时，特别留意了“两高”报告中关于运用司法手段维护军人军属合法权益的表述。

“让军人成为全社会尊崇的职业，

司法领域出台了一些具体举措。”范骁骏代表说，作为一名老兵，自己要为“两高”的做法点赞。他同时还注意到，最高检的工作报告中提到“主动与退役军人事务部建起工作机制，更好维护退役军人合法权益”，让人倍感欣慰。

“依法维权、公平正义，无论是对退役军人，还是对现役军人都很重

要。”范骁骏代表说。当前，随着各级政府退役军人事务厅(局)的成立，尤其是退役军人保障法立法被全国人大常委会确定为集中力量落实好的重大立法事项之一，下半年有望提交全国人大常委会审议，这些举措将更好维护退役军人合法权益提供助力。

范骁骏代表介绍，目前，北部战区军事法院与五省(区)高院通过整合军地司法资源，全力维护军人军属合法权益，使涉军维权走上了快车道。可借鉴这一做法，推进退役军人法律援助平台建设，借力军地司法资源为退役军人提供优质法律服务。此举不但有助于依法维护退役军人合法权益，也能让广大退役军人感受到关怀与温暖。

(本报北京3月13日电)

黄铭代表——

军地携手依法保护军事设施

■赵丹峰 本报记者 周远

“军事设施是国防建设的重要组成部分，是军队履行使命的依托。保护军事设施，离不开地方相关部门的大力支持。”审议“两高”报告中有关国防和军队建设的内容，第81集团军军

长黄铭代表深有感触。

黄铭代表介绍，部队调整改革后，集团军所属某旅接手原隶属于兄弟单位训练场的同时，也接手了数个未能顺利停止的有偿服务项目。了解情况

后，驻地县委、县政府迅速派人跟进，先后多次组织军地协调推进会，同部队领导一起走访承租户，进行法律普及和劝说工作。

在军地共同努力下，最终违建建筑被依法拆除，部队收回被占用的训练场，训练得以正常进行。

“保护军事设施，还需把工作做在平时。”黄铭代表告诉记者，部队调整改革后，国防工程的管护压力进一步增大，建议把《军事设施保护法》纳入国防教育范畴，依托媒体大力宣传相关法律法规，引导群众依法保护军事设施。

(本报北京3月13日电)

叶青代表——

坚决维护军人军属合法权益

■本报记者 张军胜

“军人的职业具有特殊性，需要得到全社会的认可和尊崇。有效维护军人军属合法权益，能进一步激发官兵练兵备战、献身国防的动力。”海南省军区政委叶青代表说。

叶青代表注意到，“两高”报告中都明确强调要维护军人军属合法权益。“作为省军区系统的人大代表，我们积极协调地方政府，依法为军人军属提供优质高效的司法服务，扎实开

展涉军维权工作，有效保障部队和官兵合法权益。”叶青说。

“协调军地、服务部队是省军区系统的重要职能。”叶青代表介绍，一直以来，海南省军区积极推动地方各级党委政府把涉军维权工作纳入综治工作考核、双拥模范评选，并拿出专项经费大力支持涉军维权工作。近年来，在海南省涉军维权领导小组领导下，军地检察机关协调

建立涉军维权跨区协作机制，法律援助长效机制，坚持每月召开军地司法小组协调会，明确个案处置、纠纷调解等具体任务，在省司法厅建立涉军案件调解室，依托海南省“12348”法律服务热线建立军内服务热线，在“海南国防”微信公众号开辟涉军维权专栏。

叶青代表介绍，去年，海南省军区协调省高院和省司法厅分别派出7名资深法官和5名优秀律师，与海口军事法院联合开展“送法下基层”活动。对部队官兵的具体涉法问题，海南省各级政府机构和维权机构倾力提供法律帮助。仅去年，海南省军区协调各级为军人军属提供法律咨询1500余人次，帮助部队和官兵解决涉法问题289起，受到大家好评。

(本报北京3月13日电)

刘勇军代表——

让非战争军事行动科学高效

■本报记者 吴敏 通讯员 葛志祥 刘鲁忠

“今天审议‘两高’报告，大家进一步强化了凡事要于法有据的观念。”3月13日，武警某部参谋长刘勇军代表说，“我所在的部队，一直要求官兵在遂行非战争军事行动中严格依法行事，只有这样，才能使行动更加科学高效。”

如何提高非战争军事行动能力？

怎样才能确保在各种复杂形势下有效应对危机、维护国家安全稳定、保护人民美好生活？刘勇军代表介绍，他所在的部队自成立以来，大抓练兵备战，坚持任务抓全域、练兵抓全训、备战抓全时、能力抓全能。“非战争军事行动具有突发性强、任务转换快、指挥协调难等

特点，部队面对任务多样、点多面广、高度分散等实际困难，科学统筹任务计划、力量资源、管理流程，建立健全快速响应机制，才能不断提升协调控制能力、快速反应能力、联合行动能力。”

刘勇军代表介绍，去年以来，他所在的部队依托军地联动机制，修订完善机动、通信、情报、工化、政工、后勤保障等多种应急行动预案。与此同时，他们还向官兵普及相关法律知识，围绕有效遂行任务组织召开战法研讨会，深入研究任务中的行动指导、组织指挥、兵力编成、战法运用和协同保障，先后圆满完成多项重大安保及抢险救灾任务。

(本报北京3月13日电)

谢正谊代表——

用法律手段捍卫英烈尊严

■本报记者 宫玉聪 特约记者 赵雷

“今年的‘两高’报告都提到了要认真贯彻落实英雄烈士保护法，用法律手段捍卫英烈尊严。将崇尚和捍卫英雄烈士提升到国家法律的高度，这向全社会发出了一个强烈的信号：坚决向亵渎英烈的行为亮剑，坚定宣示尊崇、铭记英烈的国家立场。”陆军某部教导员谢正谊代表激动地说。

曾任雷锋生前所在连指导员的谢正谊代表介绍，针对前些年网上散布的一些歪曲否定雷锋精神的言论，在他的建议下，经上级批准，雷锋班微博正式开通，数万条有关雷锋的文字图片资料迅速传播开来。乔安山等雷锋生前战友纷纷在雷锋班微博上讲述雷锋故事，形成了弘扬雷锋精神的强大正能量。

采访中，谢正谊代表向记者展示了“向雷锋学习”微信公众号。他告诉记者，新时代青年官兵喜欢上网，网络已成为弘扬和捍卫雷锋精神的重要“战场”。谢正谊代表表示，下一步他们将把网上宣传和线下活动结合起来，更加旗帜鲜明地以法律手段捍卫英烈荣光，用实际行动擦亮雷锋精神名片。

“英雄烈士名誉荣誉的法律保护是一个系统工程，需要社会各界共同努力，不仅需要审判机关、检察机关依法行使各自职权，也需要全体公民的积极参与。”谢正谊代表建议，要加大宣传力度，尤其是对青少年群体的宣传力度，进一步提升广大群众对英烈保护的法治认识。

(本报北京3月13日电)



三月十三日，全国政协十三届二次会议在北京人民大会堂举行闭幕会。图为大会现场。本报记者 穆可双摄

全面建成小康社会，聚力打赢三大攻坚战、退役